

Jai Ambe Gauri

जय अम्बे गौरी

Jai Ambe Gauri is one of the most widely sung Hindi aartis to Goddess Durga, whom it calls Ambe, Gauri and Shyama. Its refrain and twelve stanzas describe her radiant form on the lion and her victories over Mahishasura, Shumbha-Nishumbha, Chanda-Munda and Raktabija. Families sing it every evening of Navratri, often just before garba, and on Tuesdays and Fridays.

Refrain

Jai Ambe Gauri, Maiya Jai Shyama Gauri
Tumko Nishdin Dhyavat, Hari Brahma Shivri

*Glory to Ambe Gauri! O Mother, glory to Shyama Gauri! Vishnu, Brahma and Shiva
meditate on you day and night.*

Verse 1

Maang Sindoor Virajat, Tiko Mrigmad Ko
Ujjwal Se Dou Naina, Chandravadan Niko ॥1॥

*Vermilion shines in the parting of your hair, and a tilak of musk marks your brow. Your two
eyes are bright and radiant, and your moon-like face is lovely.*

Refrain

Jai Ambe Gauri, Maiya Jai Shyama Gauri
Tumko Nishdin Dhyavat, Hari Brahma Shivri

Verse 2

Kanak Saman Kalevar, Raktambar Raje
Raktapushp Gal Mala, Kanthan Par Saje ॥2॥

*Your body glows like gold, and red garments adorn you. A garland of red flowers graces
your neck.*

Refrain

Jai Ambe Gauri, Maiya Jai Shyama Gauri
Tumko Nishdin Dhyavat, Hari Brahma Shivri

Verse 3

Kehari Vahan Rajat, Khadag Khappar Dhari
Sur Nar Munijan Sevat, Tinke Dukhhari ॥3॥

*You ride majestically on a lion, holding a sword and a skull-bowl. Gods, humans and sages
serve you, and you take away their sorrows.*

Refrain

Jai Ambe Gauri, Maiya Jai Shyama Gauri
Tumko Nishdin Dhyavat, Hari Brahma Shivri

Verse 4

Kanan Kundal Shobhit, Nasagre Moti
Kotik Chandra Divakar, Sam Rajat Jyoti ॥4॥

*Earrings sparkle on your ears and a pearl gleams at the tip of your nose. Your radiance shines
like millions of moons and suns together.*

Refrain

Jai Ambe Gauri, Maiya Jai Shyama Gauri
Tumko Nishdin Dhyavat, Hari Brahma Shivri

Verse 5

Shumbh Nishumbh Bidare, Mahishasur Ghati
Dhumra Vilochan Naina, Nishdin Madmati ॥5॥

*You tore apart Shumbha and Nishumbha and slew Mahishasura. Your eyes, which undid the
demon Dhumralochana, glow day and night with divine intensity.*

Refrain

Jai Ambe Gauri, Maiya Jai Shyama Gauri
Tumko Nishdin Dhyavat, Hari Brahma Shivri

Verse 6

Chand Mund Sanhare, Shonit Beej Hare
Madhu Kaitabh Dou Maare, Sur Bhayheen Kare ॥6॥

You destroyed Chanda and Munda and ended Raktabija, whose every drop of blood bred another demon. You slew both Madhu and Kaitabha and freed the gods from fear.

Refrain

Jai Ambe Gauri, Maiya Jai Shyama Gauri
Tumko Nishdin Dhyavat, Hari Brahma Shivri

Verse 7

Brahmani Rudrani, Tum Kamala Rani
Agam Nigam Bakhani, Tum Shiv Patrani ॥7॥

You are Brahmani and Rudrani, and you are Queen Kamala (Lakshmi). The Agamas and the Vedas sing your praise; you are the chief queen of Shiva.

Refrain

Jai Ambe Gauri, Maiya Jai Shyama Gauri
Tumko Nishdin Dhyavat, Hari Brahma Shivri

Verse 8

Chaunsath Yogini Mangal Gavati, Nritya Karat Bhairon
Bajat Taal Mridanga, Aru Bajat Damru ॥8॥

The sixty-four Yoginis sing auspicious songs and Bhairava dances. Cymbals and the mridanga play, and the damaru drum resounds.

Refrain

Jai Ambe Gauri, Maiya Jai Shyama Gauri
Tumko Nishdin Dhyavat, Hari Brahma Shivri

Verse 9

Tum Hi Jag Ki Mata, Tum Hi Ho Bharta
Bhaktan Ki Dukh Harta, Sukh Sampatti Karta ॥9॥

You alone are the Mother of the world, and you alone sustain it. You take away your devotees' sorrows and bring them happiness and prosperity.

Refrain

Jai Ambe Gauri, Maiya Jai Shyama Gauri
Tumko Nishdin Dhyavat, Hari Brahma Shivri

Verse 10

Bhuja Char Ati Shobhit, Var Mudra Dhari
Manvanchhit Phal Pavat, Sevat Nar Nari ॥10॥

Your four arms are resplendent, one held in the gesture of granting boons. The men and women who serve you receive the fruit their hearts desire.

Refrain

Jai Ambe Gauri, Maiya Jai Shyama Gauri
Tumko Nishdin Dhyavat, Hari Brahma Shivri

Verse 11

Kanchan Thaal Virajat, Agar Kapur Baati
Shri Malketu Mein Rajat, Koti Ratan Jyoti ॥11॥

A golden plate is set before you with agarwood, camphor and lamp wicks. In Shri Malketu the flame shines with the light of millions of jewels.

Refrain

Jai Ambe Gauri, Maiya Jai Shyama Gauri
Tumko Nishdin Dhyavat, Hari Brahma Shivri

Closing

Shri Ambe Ji Ki Aarti, Jo Koi Nar Gave
Kahat Shivanand Swami, Sukh Sampatti Pave

Whoever sings this aarti of Shri Ambe, says Swami Shivanand, will be blessed with happiness and prosperity.

Source: Traditional Hindi aarti (signature: Shivanand Swami) as printed in popular aarti-sangrah booklets; text cross-checked against Drik Panchang (Hindi) and BhaktiBharat.com

The meanings are our own first draft. A scholar has not reviewed them yet. If you spot a mistake, please tell us.

getnitya.com/en/durga/jai-ambe-gauri/